

FREERANGE

Rich Lather

Partiamo nel modo giusto

Hairdo begins with Rich Lather

HANTESIS®

a Division of **DAVER** s.r.l.
Vimercate (Milano) - Italy

e-mail: hantesis@daver.it - <http://www.hantesis.com>

HANTESIS®

RICH LATHER

Shampoo Universale

PARTIAMO NEL MODO GIUSTO

Erroneamente a volte alcuni acconciatori pensano che uno shampoo cosiddetto ad uso quotidiano non sia molto importante e che quindi uno vale l'altro.

I veri professionisti dell'acconciatura sanno invece che una buona deterzione iniziale creerà i presupposti per dei lavori tecnici successivi molto più accurati.

Rich Lather, grazie al suo pH 5,5 e tensioattivi molto delicati, deterge perfettamente cute e capelli senza aggredirli ed asportare il manto lipidico, creando così maggiori garanzie per successivi servizi tecnici.

Sometimes hairdressers may think that a shampoo for the so-called daily use isn't very important and therefore one 's worth another.

The real professionals know instead that a correct initial cleansing creates the basis for the following specific technical treatments.

Rich Lather, thanks to its pH 5,5 and very delicate surface-active properties, cleanses perfectly the scalp and hair without damaging and removing the lipid mantle, so that success for technical treatments is better guaranteed.

A veces los peluqueros pueden pensar que el llamado champú de uso diario no es muy importante y por eso son todos iguales.

Los verdaderos profesionales saben que una buena depuración inicial crea la base para los tratamientos técnicos sucesivos más específicos.

Rich Lather, gracias a su pH 5,5 y los tenso activos muy delicados, lava perfectamente el cuero cabelludo y el cabello sin eliminar y dañar la película lipídica, garantizando de esta manera el éxito de los tratamientos sucesivos

Parfois des coiffeurs peuvent penser qu'un shampoing dit à usage quotidien n'est pas très important et par conséquent un shampoing en vaut un autre.

Les vrais experts savent par contre qu'un bon nettoyage initial crée la base pour les traitements successifs plus spécifiques.

Rich Lather, grâce au pH 5,5 et des tensioactifs très délicats, nettoie parfaitement le cuir chevelu et les cheveux sans enlever et sans nuire au film lipidique, en garantissant de cette façon le succès pour les traitements successifs.

Universal Shampoo

HAIRDO BEGINS WITH RICH LATHER

Por vezes, alguns cabeleireiros pensam que um shampoo (dito) para uso frequente não seja muito importante e que são todos mais ou menos iguais.

Os verdadeiros profissionais sabem que uma boa e correcta lavagem inicial é a base para que os trabalhos técnicos a fazer a seguir tenham o sucesso esperado.

Rich Lather, graças ao seu pH 5,5 e tensoactivos muito delicados, limpa perfeitamente cutis e cabelo sem os agredir, no respeito pelo manto lipídico, criando assim maior garantia de sucesso para os trabalhos técnicos.

Ofť wird unterschätzt, daß Shampoo für den sogenannten täglichen Gebrauch sehr wichtig ist und somit verkehrt eingeordnet wird. Der Haarspezialist weiß, daß ein korrektes Ausgangsreinigen, von Haar und Kopfhaut, die Grundlage für die darauf folgenden spezifischen technischen Behandlungen bildet.

Rich Lather Shampoo garantiert, dank seiner tensioaktiven Eigenschaften und dem pH-Wert von 5,5, eine sanfte, optimale Reinigung, die den Erfolg der nachfolgenden Behandlungen erfolgreich unterstützt.

Niektórzy fryzjerzy sądzą niesłusznie, że szampon do tzw. codziennego użytku nie ma większego znaczenia i że każdy z nich wart jest tyle samo co inny. Prawdziwi specjaliści z branży fryzjerskiej wiedzą jednak, że prawidłowe, początkowe oczyszczenie stwarza właściwe podstawy do wykonania specyficznych zabiegów technicznych.

Rich Lather, dzięki swemu pH 5,5 i bardzo delikatnym środkom czynnym powierzchniowo, doskonale oczyszcza skórę i włosy, nie niszcząc ich i nie usuwając powłoki lipidowej, przez co zapewnia większą skuteczność zabiegów technicznych.

Shampoo universale, delicato per uso frequente, per capelli normali e trattati. Lava delicatamente la cute conferendo ai capelli volume e corpo.

Modo d'uso: applicare la quantità di shampoo necessaria e massaggiare delicatamente la cute. Risciacquare abbondantemente con acqua tiepida. Ripetere l'operazione se necessario.

Gentle universal shampoo for frequent use for normal and treated hair. It gently cleanses the scalp giving volume and bounce to the hair.

Directions: apply the required amount of shampoo on wet hair and gently massage the scalp. Rinse well with lukewarm water. Repeat if necessary.

Shampoo universal, delicado, para uso frecuente, para cabelos normais e secos/danificados por agentes naturais ou químicos. Lava delicadamente o couro cabeludo dando aos cabelos volume e elasticidade.

Modo de uso: Aplicar a quantidade de shampoo necessária e massajar delicadamente a cutis. Enxaguar abundantemente com água tépida. Repetir, se necessário.

Shampooing universel, délicat, pour les lavages fréquents des cheveux normaux et traités. Lave délicatement le cuir chevelu en conférant volume et corps aux cheveux.

Mode d'emploi: appliquer la quantité de shampoing nécessaire et masser délicatement le cuir chevelu. Rincer abondamment à l'eau tiède. Répéter l'opération si nécessaire.

FREERANGE

RICH LATHER

Champú universal, delicado para uso frecuente, para cabello normal y tratado. Lava delicadamente el cuero cabelludo donando al cabello volumen y cuerpo.

Modo de uso: aplicar la cantidad de champú necesaria y masajear delicadamente el cuero cabelludo. Aclarar abundantemente con agua tibia. Repetir la operación si es necesario.

Ein universelles, mildes Shampoo, für normales und behandeltes Haar und die tägliche Anwendung. Die Kopfhaut wird mild gereinigt und das Haar erhält Volumen und Struktur.

Anwendung: Die benötigte Menge vom Shampoo im feuchten Haar und Kopfhaut verteilen. Mild massieren. Danach sorgfältig mit warmem Wasser ausspülen. Bei Bedarf wiederholen.

Szampon uniwersalny, delikatny, do częstego stosowania, do włosów normalnych i zniszczonych. Delikatnie myje skórę głowy, zwiększając objętość i puszystość włosów.

Sposób użycia: nałożyć na włosy odpowiednią ilość szamponu i delikatnie masować skórę. Spłukać obficie ciepłą wodą. W razie potrzeby powtórzyć tę czynność.

